

DONOSTIA SAN SEBASTIAN

A3257



CENTRO DE ATRACCION Y TURISMO • KULTUR ETA TURISMO EKINTZETXEA

DONOSTIA SAN SEBASTIAN

Al pie del Monte Urgull, protegido de los vientos del Norte, existió desde muy antiguo un pequeño núcleo de pescadores, origen de la actual ciudad de Donostia-San Sebastián. Los habitantes viven cara al mar y se hacen famosos, ya en la Edad Media, en la caza de la ballena y en la pesca del bacalao, llegando en su persecución hasta los bancos de Terranova.

Paralelamente a la pesca va desarrollándose, a partir del siglo XIV, un próspero comercio marítimo. Donostia-San Sebastián llega a ser el puerto de Navarra y en sus muelles se embarca el aceite y el vino para Francia, Inglaterra y Flandes. Como necesidad impuesta por este comercio, en las orillas del río surgen astilleros y herrerías.

El primer fuerte sobre Urgull, en el emplazamiento del actual castillo de la Mota, fue obra de Sancho VII el Fuerte. Los siglos y los reyes ampliaron sus defensas, en él estuvo prisionero Francisco I de Francia, tras su derrota en Pavía.

A pesar de ser plaza fronteriza y haberse

visto atacada muchas veces, en pocas ocasiones cayó Donostia-San Sebastián en poder de los que la atacaban. En cambio, sufrió numerosos incendios a través de su historia, siendo parcialmente destruida por el fuego en doce ocasiones. En el año 1808, Donostia-San Sebastián fue ocupada por los soldados de Napoleón, que permanecieron hasta 1813, fecha en que las tropas aliadas anglo-portuguesas entraron victoriosas en la ciudad y tras una serie de violencias con la población civil, prendieron fuego a los edificios.

La destrucción fue total, pero los habitantes, reunidos en Zubieta, decidieron reconstruir la ciudad.

Otra fecha importante, origen del moderno Donostia-San Sebastián es 1863 año en que fueron derribadas las murallas que impedían su expansión.

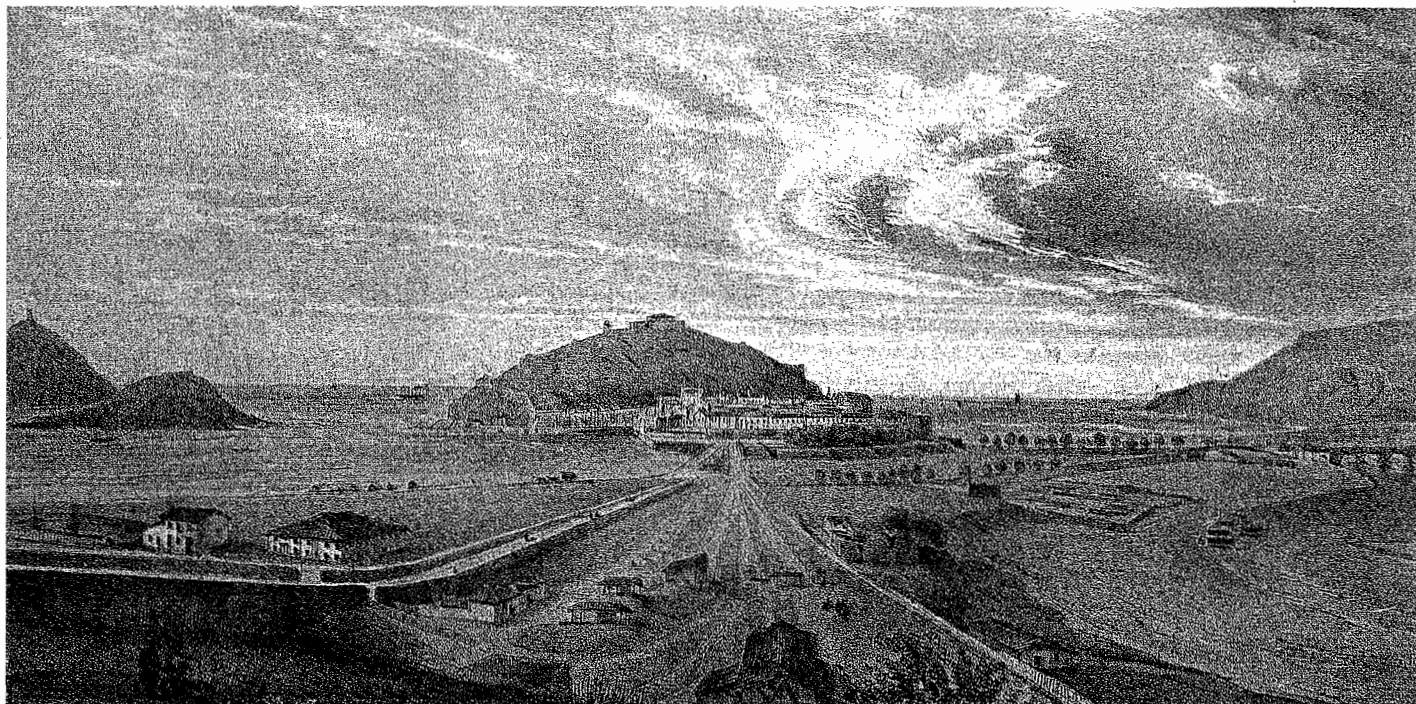
A causa de los numerosos incendios sufridos, Donostia-San Sebastián es una de las ciudades más modernas del país. Su urbanismo se caracteriza por la horizonta-

lidad y rectitud de las calles. Cuenta en la actualidad con 180.000 habitantes. A pesar de la expansión de los últimos tiempos, ofrece las comodidades de la pequeña ciudad junto a las ventajas de las grandes capitales.

La ciudad se presenta al visitante tranquila y sosegada, con bellísimos paisajes donde la naturaleza se muestra en sus aspectos más puros. Pueden encontrarse pacíficos lugares de montaña, aislados de toda motorización, a escasos minutos del centro de la ciudad. El clima es moderado los doce meses del año, manteniendo en verano una media de 22 grados.

VISITA A LA CIUDAD

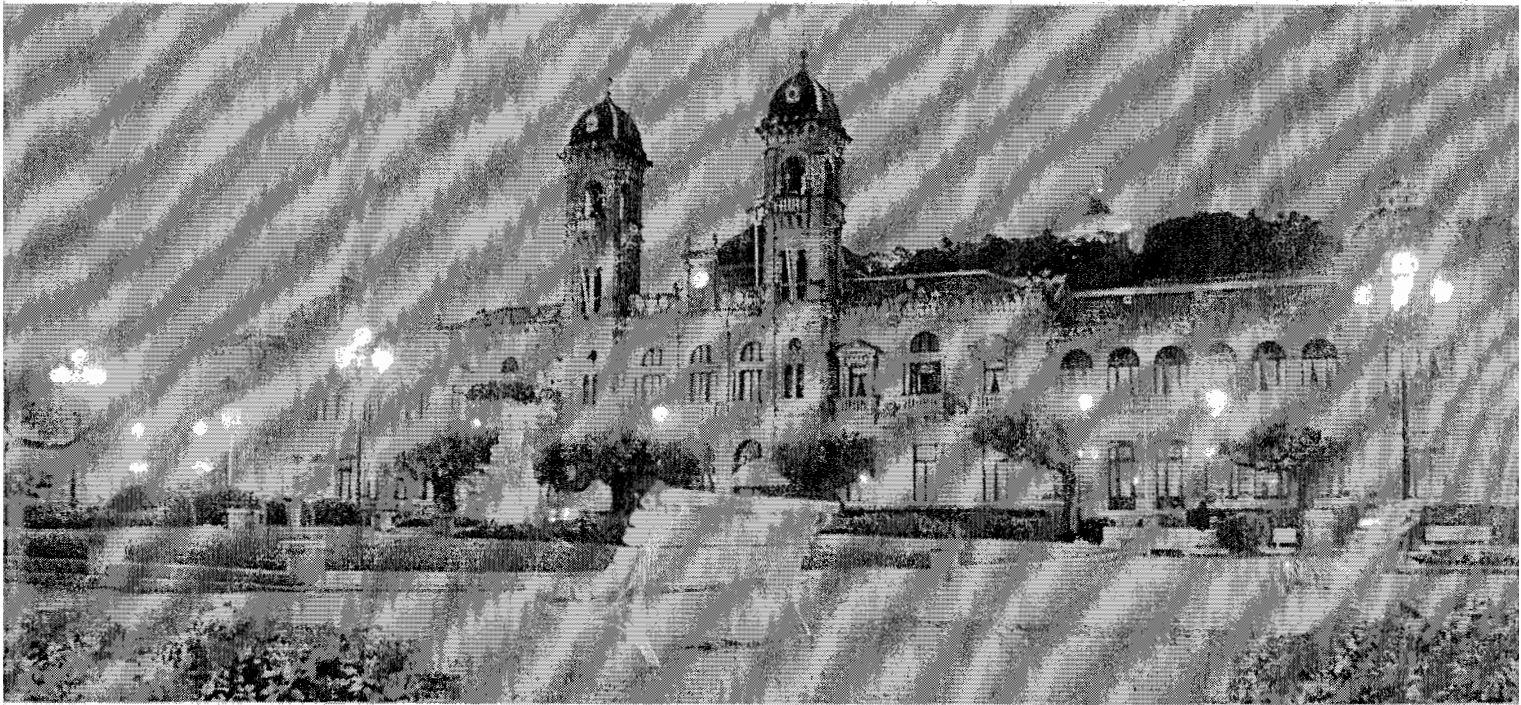
Al realizar una rápida visita a la ciudad, es punto obligado la Parte Vieja, sede de la vida tradicional de Donostia-San Sebastián. A lo largo de sus estrechas calles pueden encontrarse numerosos bares y restaurantes. La Plaza de la Constitución es el centro

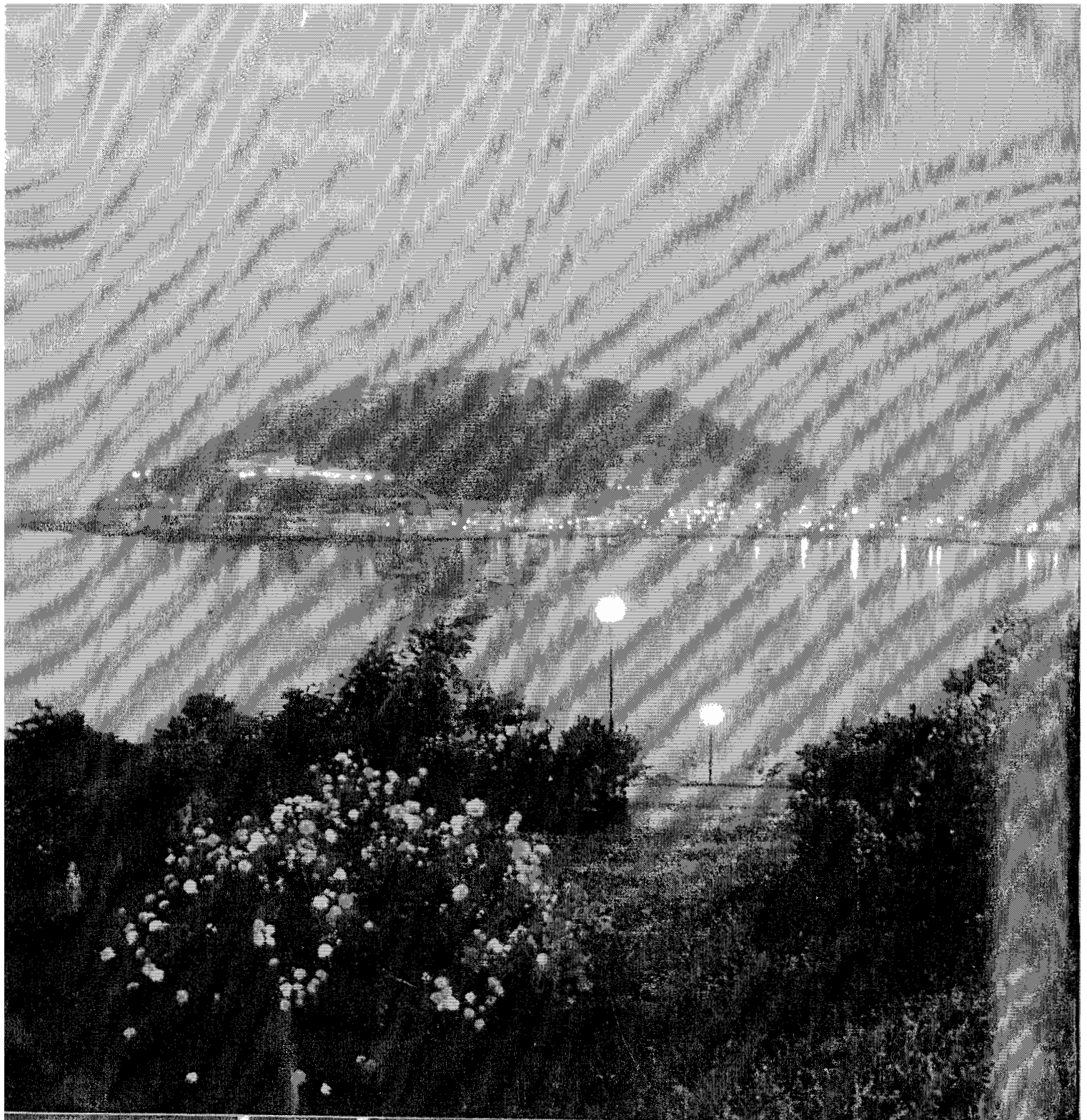


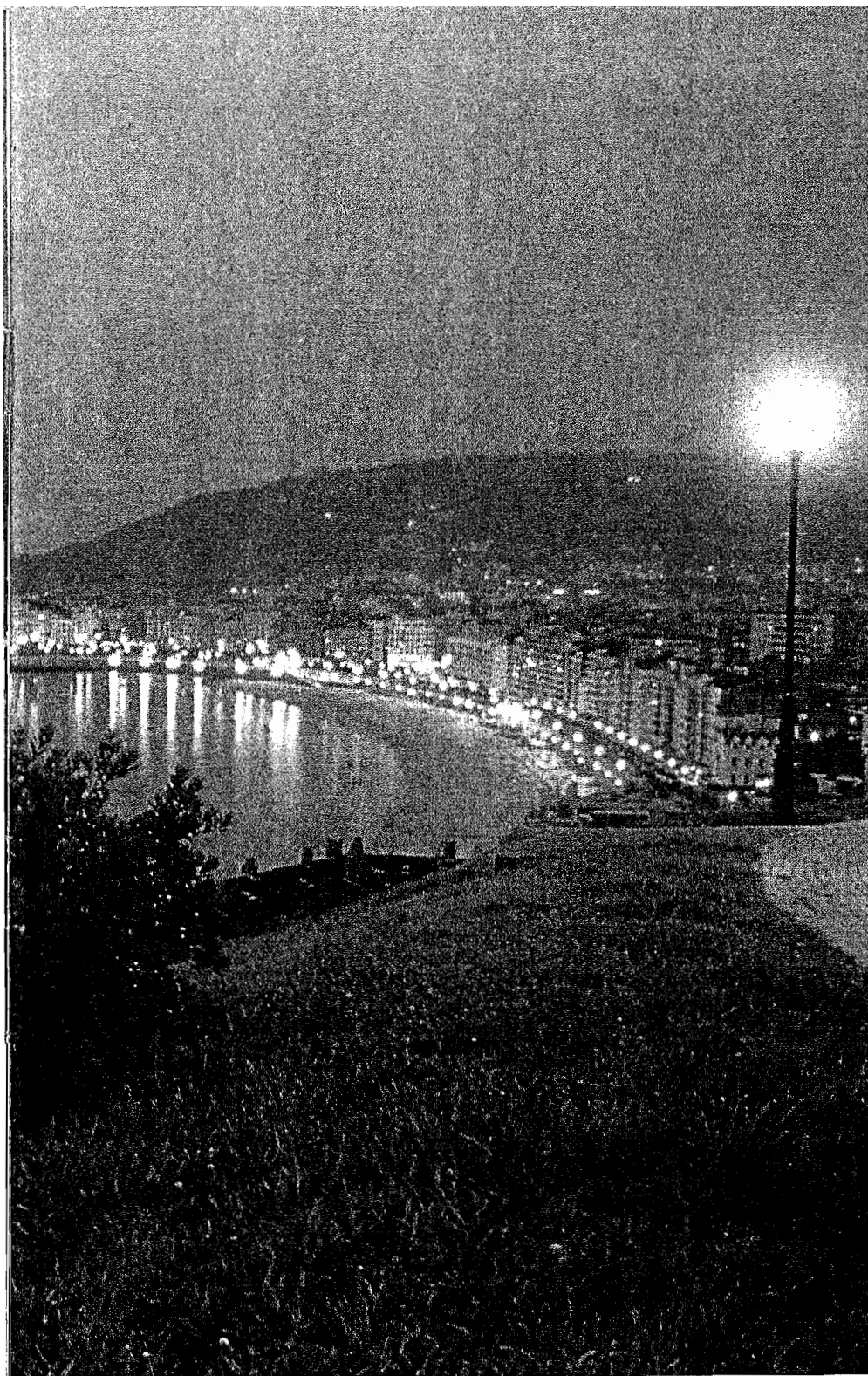


▲ *Playa de La Concha y Monte Urgull*

▼ *Ayuntamiento*







de la Parte Vieja. Fue antiguamente plaza de toros, por lo que conserva, todavía, sus balcones numerados.

Las iglesias de Santa María y San Vicente, junto al Museo de San Telmo y el Aquarium, son los puntos turísticos más importantes de la zona.

Un paseo recomendado es el que comienza en la playa de Ondarreta y, por La Concha, atravesando el puerto, termina al otro lado del monte Urgull, después de haberlo rodeado bordeando el mar.

El casco urbano de Donostia-San Sebastián cuenta con los jardines de Alderdi Eder, presididos por el edificio del Ayuntamiento. Predomina en este lugar el tamarindo, árbol que caracteriza a la ciudad. Donostia-San Sebastián se encuentra rodeada de tres montes—Igeldo, Urgull y Ulía—, los cuales ofrecen paisajes de gran belleza, con espléndidas panorámicas de los alrededores.

Son otros puntos de interés la iglesia catedral del Buen Pastor, la Plaza de Gipuzkoa, el Palacio de la Diputación Foral y los jardines de Cristina-enea, Ayete y Miramar, pudiéndose admirar en este último el Palacio Real.

PLAYAS

Donostia-San Sebastián cuenta con tres playas, situadas dentro de la población: La Concha, Ondarreta y Zurriola.

La Concha, popularizada por la reina Isabel a partir de 1845, está considerada como una de las playas más bellas de Europa.

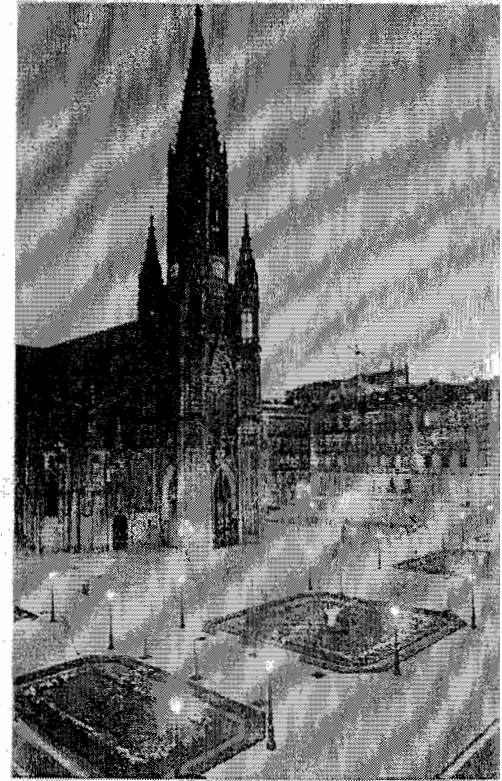
La playa de Ondarreta se encuentra al pie del monte Igeldo. Tiene el aire aristocrático que le dan las villas y jardines asomados hasta la misma arena.

Ambas playas—la de La Concha y Ondarreta—enmarcan la bahía.

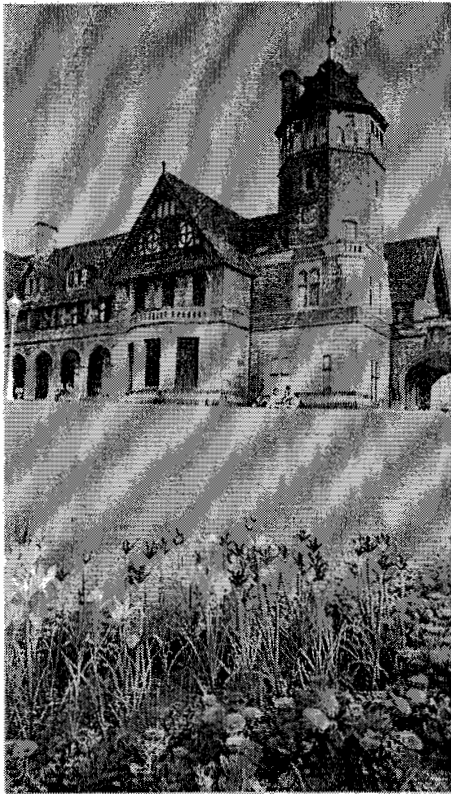
En la playa de la Zurriola, abierta al mar, se están realizando importantes trabajos de mejora: espigón de protección, acarreo de arenas y nuevo Paseo Marítimo, entre otros. En su entorno se construirán los "Cubos de Moneo", importante complejo arquitectónico con Centro de Congresos y Auditorio.



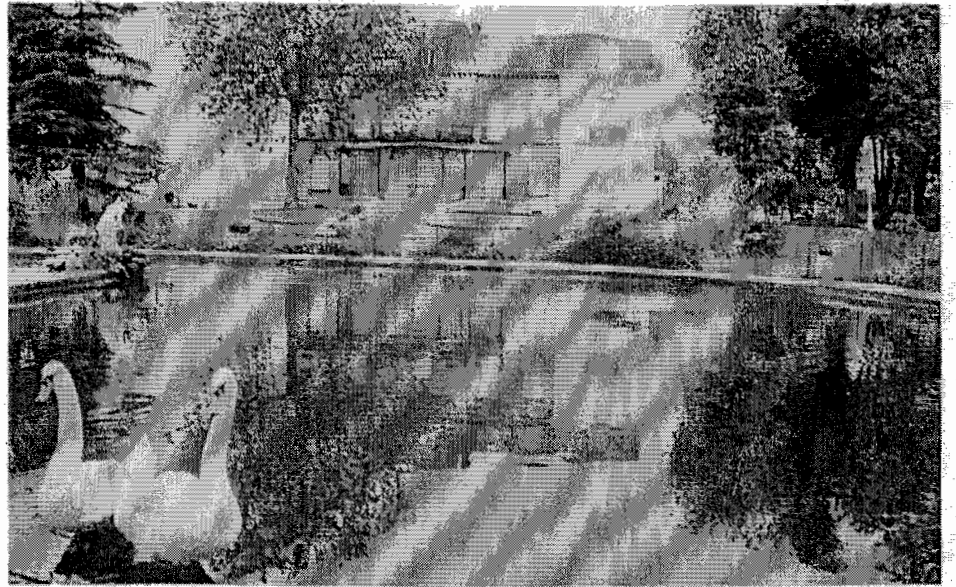
▼ *Festival Internacional de Cine*



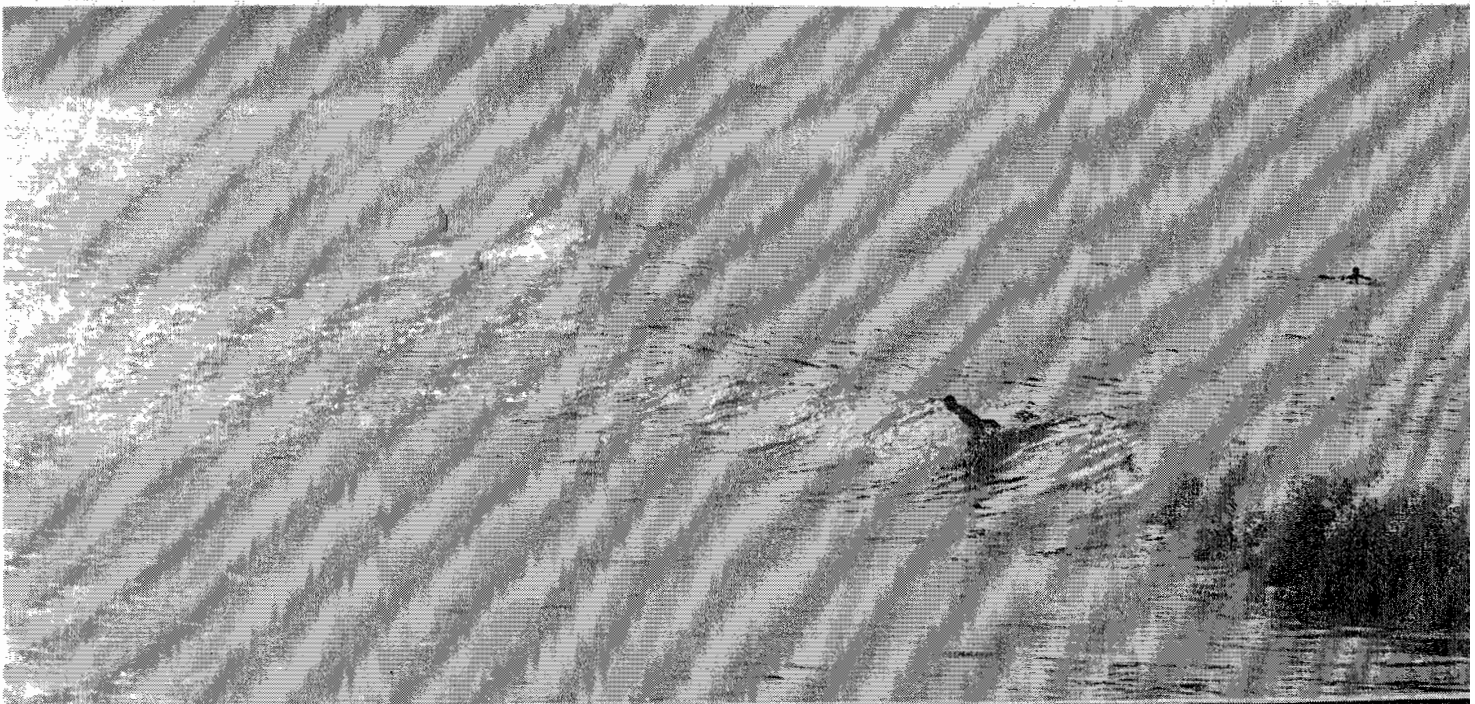
▲ *Catedral del Buen Pastor*



▲ *Palacio de Miramar*



▲ *Palacio de Aiete*



PRINCIPALE ACTIVIDADES FESTIVAS

VACACIONES EN ACCION

La estancia del visitante en Donostia-San Sebastián podría ser denominada como «**Las vacaciones en acción**». En efecto, pocas zonas turísticas ofrecerán tan completo programa de actividades. Todos los deportes pueden ser practicados, bien al aire libre o en las completas instalaciones de la ciudad: montañismo, golf, tenis, vela, natación, hípica, pesca o cualquiera de los deportes realizados en equipo.

Donostia-San Sebastián, centro comercial de un área muy extensa, ofrece un comercio variadísimo.

Y si sus restaurantes ofrecen una de las cocinas más acreditadas del mundo, la vida nocturna de Donostia-San Sebastián será un buen final para cada día de sus vacaciones. En los pubs y discotecas podrá disfrutar de un gran ambiente festivo.

ENERO

19 y 20: Fiestas patronales, con las clásicas «**Tamborradas**». Todos los domingos: Carreras de Caballos.

FEBRERO

Primer sábado: Comparsa de Caldereros.

Fecha movable: Carnavales donostiarras.

Todos los domingos: Carreras de Caballos.

Segunda quincena: Meeting Internacional de Atletismo.

ABRIL

Festival de Cine Submarino.

MAYO

Festival Internacional de Danza.

JUNIO

23 y 24: Fiestas de San Juan.

JULIO

Festival de Jazz de Donostia-San Sebastián.

Cursos de verano de la Universidad del País Vasco.

Segunda quincena: Concurso Hípico Internacional.

Domingos y festivos: Carreras de caballos.

AGOSTO

Semana del 15: Semana Grande Donostiarra.

Semana del 15: Concurso Internacional de Fuegos Artificiales.

Segunda quincena: Quincena Musical.

Domingos y festivos: Carreras de caballos.

Cursos de verano de la Universidad del País Vasco.

SEPTIEMBRE

Dos primeros domingos: Tradicionales regatas de traineras.

Dos primeros domingos: Carreras de caballos.

Segunda quincena: Festival Internacional de Cine.

OCTUBRE

Maratón de San Sebastián.

NOVIEMBRE

Festival Bach.

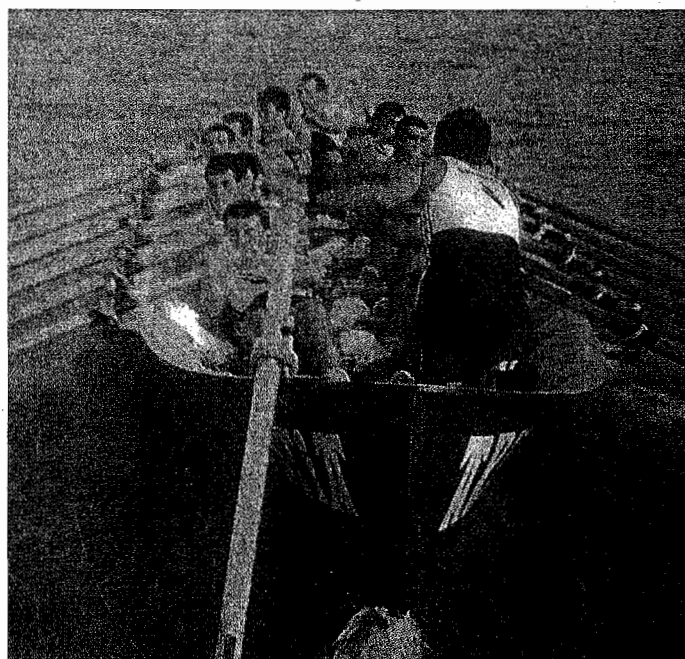
DICIEMBRE

21: Fiesta de Santo Tomás.

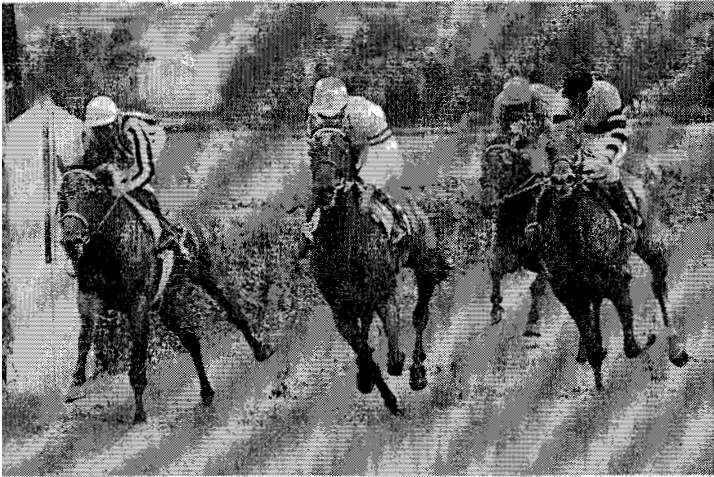
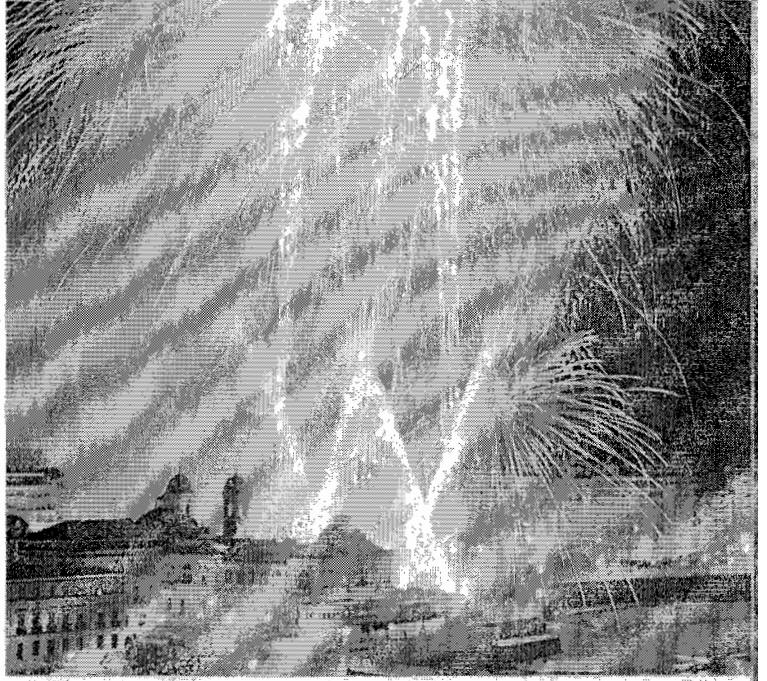
Durante el año, y especialmente los meses de julio, agosto y septiembre: concursos y campeonatos nacionales e internacionales de golf, tenis, tiro pichón, tiro olímpico, deportes autóctonos vascos y otras muchas especialidades, así como partidos de pelota en los distintos frontones de Donostia-San Sebastián.

Existe también una temporada de invierno de Carreras de Caballos.

▼ *Aizkolaris en la Plaza de la Constitución*



▼ *Aurreku de San Juan*



K A T A U R I T S A S O A

- A Ruta
- 1 Oficina Municipal de Información, Centro de Atracción y Turismo
- 2 Asentamiento Subterráneo Ovesto
- 3 Iglesia San Vicente
- 4 Museo de Gun Tatro
- 5 Plaza de la Trinidad
- 6 Iglesia de Santa María
- 7 Castillo de la Mota (Paraiso)
- 8 Contrabando de los Ingleses
- 9 Acuartelamiento
- 10 Museo Naval
- 11 Remolco para deportes náuticos
- 12 Real Club Náutico
- 13 Ayuntamiento
- 14 División de Foz
- 15 Gobierno Vasco, Oficina de información turística
- 16 Real Automóvil Club
- 17 Teófilos
- 18 Asentamiento Subterráneo La Cochera
- 19 Peña de Gostoso
- 20 Asentamiento Subterráneo Buen Pastor
- 21 Catedral del Buen Pastor
- 22 Comercio y Parques
- 23 Asentamiento Subterráneo Plaza Ego
- 24 Escuela Politécnica (IPEVE) y Escuela (IPEVE)
- 25 Palacio de Alarcón
- 26 Iglesia de San Sebastián del Arzobispo
- 27 Albergue Juvenud La Girna
- 28 Albergue Juventud La Girna (grupos)
- 29 Plaza de Jesús
- 30 Escultura Pájaros del Viento
- 31 Monte Igeldo (Parque de Atracciones)
- 32 Depósito de coches
- 33 Estación del Norte (San-Mateo (RENFE))
- 34 Iglesia San Ignacio
- 35 Asentamiento Subterráneo Plaza Catalina
- 36 Asentamiento Subterráneo Nuevo Gros



INFORMACION

Monumentos y Museos:

Iglesia de San Vicente: Estilo Gótico. Siglo XVI.
 Basílica Santa María del Coro: Estilo Barroco. Siglo XVIII.
 Catedral del Buen Pastor: Estilo neogótico. Siglo XIX.
 Museo de San Telmo: Estilo renacentista. Siglo XVI.
 Horario: Laborables de 9.30 a 13.30 y de 16 a 19 h.
 Domingos y Festivos: 10 a 14 h. Lunes cerrado todo el día. (42.49.70)
 Museo Naval: De martes a sábado de 10 a 13.30 y de 16 a 19.30.
 Domingos de 11 a 14h. Verano: de 10 a 13.30 y de 17 a 20.30h.
 Lunes: cerrado todo el año. (43.00.51)
 Aquarium: De 10 a 13.30 y de 15.30 a 19.30 h. Verano hasta las 20 h.
 Cerrado lunes todo el día del 15 de Septiembre al 15 de Mayo. (42.49.77)
 Museo Diocesano: De martes a sábado de 16.30 a 20 h.
 Museo de Cerar: Parque de Atracciones -Monte Igueldo-. Horario: De 11 a 14 h. y de 16 a 18.30 h. Miércoles cerrado. Verano: de 11 a 21.30 h. De Enero a Abril solo fines de semana de 11 a 14 h. y de 16 a 18.30 h. (31.10.99)

Parques

Parque de Aiete: Horario de visita: Verano de 10 a 20.30 h.
 Invierno de 10 a 17 h.
 Parque de Cristina Enea: Horario de visita: Verano de 9 a 21 h.
 Invierno de 10 a 19 h.
 Parque de Miramar: Horario de visita: Verano de 9 a 21 h.
 Invierno de 10 a 17 h.
 Monte Igueldo: A destacar el parque de atracciones y la magnífica vista panorámica que se divisa de la ciudad.
 Acceso: autobús línea de Igueldo - Funicular cada 15 minutos. Verano: de 11 a 22 h./Invierno: de 11 a 18 h. Miércoles en invierno no funciona.
 Monte Urgull: Acceso a pie desde el casco viejo de la ciudad. Estatua del Sagrado Corazón y capilla en la cima del monte. Horario: De 9 h. a la puesta del sol.
 Monte Ulia: Magnífica vista panorámica de toda la ciudad.
 Acceso por carretera desde el alor de Miracruz.

HOTELES, HOSTALES Y PENSIONES

DATOS DE INTERÉS

Céntrico (1), Garaje/Parking (2), Piscina (3), Admiten perros (4), Habitaciones de 3 camas o posibilidad de supletoria (5)

CATEG.	NOMBRE, DIRECCION, TELEFONO	ABIERTO
H****	MARIA CRISTINA (42.49.00) República Argentina, 4. Fax 42.39.14 (1-2)	1-12
H****	ARANZAZU-DONOSTIA (21.90.77) Vitoria-Gasteiz, 1. Fax 21.86.95 (2)	1-12
HR****	COSTA VASCA (21.10.11) Av. Pío Baroja, 15. Fax 21.24.28 (2-3-5)	1-12
H****	LONDRES E INGLATERRA (42.69.89) Zubieta, 2. Fax 42.00.31(1)	1-12
H****	MONTE IGUELDO (21.02.11) Monte Igueldo. Fax 21.50.28 (2-3-4)	1-12
H****	ORLY (46.32.00) Pl. de Zaragoza, 4. Fax 45.61.01(1-2-4-5)	1-12
HR****	SAN SEBASTIAN (21.44.00) Av. Zumalakarregi, 20. Fax 21.72.99 (2-3)	1-12
H****	AMARA PLAZA (46.46.00) Pl. Pío XII s/n. Fax 47.25.48 (2-3)	1-12
H****	ANOETA (45.14.99) Pº Anoeta, 60. Fax 45.20.36 (2)	1-12
HR****	AVENIDA (21.20.22) Subida a Igueldo s/n (2-3-4-5)	15-3/21-10
H****	EUROPA (47.08.80) San Martín, 52 (ent.por Triunfo) Fax 47.17.30(1-5)	1-12
H****	GUDAMENDI (21.40.00/21.41.11) Ctra. de Igueldo. Fax 21.51.08 (2-3-5)	1-12
H****	NIZA (42.66.63) Zubieta, 56. Fax 42.66.63 (1-5)	1-12
H****	CODINA (21.22.00) Av. Zumalakarregi, 21. Fax 21.25.23 (4-5)	1-12
H****	EZEIZA (21.43.11) Av. Satrustegi, 13. Fax 21.47.68 (2-5)	1-12
H**	LA GALERIA (21.60.77) Infanta Cristina, 1-3. Fax 21.12.98 (2)	1-12
H**	NICOL'S (21.57.99) Pº Gudamendi, 21. Fax 21.17.24 (2-3-5)	1-12
HR**	PARMA (42.88.93) General Jauregi, 11. Fax 42.40.82 (1-5)	1-12
H**	PELLIZAR (28.12.11) Pº Zubiaurre, 70. Fax 28.16.55 (2-5)	1-12
HR**	TERMINUS (29.19.00) Pº Francia, 21. Fax 29.19.99 (1-5)	1-12
H*	RECORD (27.12.55-28.57.68) Calzada Vieja Atergorrieta s/n. Fax 27.85.21 (2)	1-12

HsR***	BUENA VISTA (21.06.00) Bº Igeldo s/n (2-5)	1-12
HsR**	ALAMEDA (42.16.87) Alameda del Boulevard, 23 (1-5)	1-5/15-10
HsR**	BAHIA (46.92.11) San Martín, 54 bis.	1-12
HsR**	COMERCIO (46.44.14) Urdueta, 24 (1)	1-12
HsR**	EDER (46.46.96) San Bartolomé, 33 (1-5)	1-12
HsR**	EDER II (42.64.49) Alameda del Boulevard, 16-2º	1-12
HsR**	FERNANDO (42.55.75) Pl. de Gipuzkoa, 2. (1-5)	1-12
HsR**	LA ESTRELLA (42.09.97) Pl. Sarriegi, 1. (1-5)	1-12
Hs**	LASA (42.30.52) Bergara, 15-2º. (1-5)	1-12
HsR**	LEKU-EDER (21.09.64-21.01.07) Bº Igeldo s/n. Verano	1-12
HsR**	OZCARIZ (42.53.06) Fuenterrabía, 8 - 2º/3º. (1-5)	1-12
HsR**	URUMEA (42.46.05) Getaria, 14-1º (1-5)	1-12
HsR*	EDERRA (46.46.96) San Bartolomé, 25. (1) Sem. Sta./Verano	1-12
HsR*	EASO (46.68.92) San Bartolomé, 24. (1)	1-12
P**	ALEMANA (46.25.44) San Martín, 53-1º Fax 46.17.71. (1-5)	1-12
P**	DONOSTIARRA (42.61.67) San Martín, 6-1º dcha. Fax 43.00.71. (1-5)	1-12
P**	LA CONCHA (45.03.89-46.13.84) San Martín, 51 entlo. izd. Fax 46.08.93. (1-5)	1-12
P**	LA PERLA (42.81.23) Loiola, 10. (1)	1-12
P**	LOREA (42.72.58) Alameda del Boulevard, 16-1º dcha. (1-5)	1-12
P**	MAITE (47.07.15) Av. de Madrid, 19-1º B.	1-12
P**	YOKIN (39.77.41) Luis Pradera, 60. (2)	1-12
P**	URKIA (42.44.36) Urbeta, 12-3º izd. (1-5)	1-12
P	AMALUR (46.08.61) San Martín, 43-2º izda. (1-5)	1-12
P	AMAIUR (42.96.54) 31 de Agosto, 44-2º. (1)	1-12
P	ANORGA (46.79.45) Easo, 12-1º. (1)	1-12
P	ARALAR (47.04.10) Easo, 12-2º izda. (1) Sem. Sta./Verano	1-12
P	ARISTIZABAL (42.13.23) Alfonso VIII, 6-4º (1)	1-12
P	AUSSIE (42.28.74) San Jerónimo, 23-2º D (1-4-5)	1-12
P	BOULEVARD (42.94.05) Alameda del Boulevard, 24-1º. (1-5)	1-12
P	DONOSTIA (42.21.57) Fuenterrabía, 19-3º. (1-5)	1-12
P	JOSEFINA (46.19.56) Easo, 12-3º izda. (1)	1-12
P	KAIA (43.13.42) Puerto, 12-2º. (1-5)	1-12
P	LARREA (42.26.94) Narrica, 21-1º D. (1)	1-12
P	LO EGIN (43.14.28) Sau Martín, 16-2º. (1-5) Verano	1-12
P	LOINAZ (42.67.14) San Lorenzo, 17-2º. (1-5)	1-12
P	MILAGROS (27.41.08) Bermingham, 21-2º C	1-7/30-9
P	SAN JERONIMO (28.64.34/28.16.89) San Jerónimo, 25-2º C (1)	1-12
P	SAN LORENZO (42.55.16) San Lorenzo, 2-1º dcha (1-5)	1-12
P	SAN MARTIN (42.87.14) San Martín, 10-1º. (1-5)	1-12
P	TXIMISTARRI (21.88.01) Subida a Igueldo. (2-5)	1-12
P	URGULL (43.00.47) Esterlines, 10-3º. (1-5)	1-12

Albergues de Juventud

ALBERGUE LA SIRENA: Pº de Igueldo, 25 (31.02.68).
 ULIA MENDI ATERPEA: Parque de Ulia s/n (Grupos).
 Reservas: Tel. 45.29.70.
 ALBERGUE "JUAN SEBASTIAN ELCANO": Crta.Faro.
 Tel. 64.15.50 HONDARRIBIA.
 ALBERGUE "MONTE ALBERTIA": Subida Monte Meagas s/n.
 Tel. 13.29.10 ZARAUTZ.

Campings

IGELDO. 1ª Categoría. Abierto todo el año. Pueblo de Igueldo. Tel. 21.45.02.
 Autobús "Barrio de Igueldo" Nº 16 - Salida Alameda del Boulevard.
 ITZIAR. 2ª Categoría. Abierto de Junio a Sept. N-634, km. 39. DEBA.
 Tel. 60.13.94.
 JAIZKIBEL. 3ª Categoría. Abierto todo el año. Ctra. Guadalupe,
 km. 22. HONDARRIBIA. Tel. 64.16.79.
 ITXASPE. 2ª Categoría. Abierto todo el año. Ctra. Nacional 634
 km. 37.5. ITZIAR. Tel. 19.93.77.
 AITZETA. 3ª Categoría. Abierto todo el año. Ctra. Deba a Gemika
 km. 56. MUTRIKU. Tel. 60.33.56.
 GALDONA. 3ª Categoría. Abierto de Julio a Septiembre. Ctra. Deba a
 Gemika km. 57.8. MUTRIKU. Tel. 60.35.09.
 MUTRIKU. 3ª Categoría. Abierto de Junio a Septiembre. Ctra. Deba a
 Gemika km. 58.59. MUTRIKU.
 SANTA ELENA. 3ª Categoría. Abierto todo el año. Ctra. Deba a
 Gemika km. 55. MUTRIKU. Tel. 60.39.82.
 SATURRARAN. 3ª Categoría. Abierto Junio a Septiembre. Saturrarán
 MUTRIKU. Tel. 60.38.47.
 OLDEN. 2ª Categoría. Abierto todo el año. Ctra. N-1 km. 476
 OIARTZUN. Tel. 49.07.28.

PLAYA DE ORIO. 1ª Categoría. Abierto todo el año. N-634 km.39,5
 ORIO. Tel. 83.48.01.

GRAN CAMPING DE ZARAUTZ. 2ª Categoría. Abierto todo el año.
 Monte Talai-Mendi. Tel. 83.12.38.
 TALAI-MENDI. 2ª Categoría. Abierto de Julio a Septiembre.
 ZARAUTZ. Tel. 83.00.42.

ALQUILER DE COCHES

ATESA: Amezketza, 7. Tel. 46.30.13.
 AVIS: Triunfo, 2. Tel. 46.15.27/46.15.56.
 EUROPCAR: San Martín, 60. Tel. 46.17.17.
 HERTZ: Marina, 2. Tel. 46.10.84.

BANCOS

Horario: de 8.30 a 14 h. Sábados de 8.30 a 13 h.
 Del 1/5 al 30/9 Sábados cerrado.
 KUTXA: Del 1/10 al 31/5 de lunes a viernes de 8.30 a 14 h.; tardes:
 lunes/martes/miércoles de 16.15 a 17.30 h. Sábados de 8.30 a 13 h.
 Del 1/6 al 30/9 de lunes a viernes de 8.30 a 14 h.
 CAJA POSTAL: De lunes a viernes de 8.30 a 14 h.
 Sábado de 9 a 13 h. (verano cerrado).

CAMBIO

Change: Av. de la Libertad, 1.
 Agencia de Cambio: San Martín, 35. Tf. 43.03.47. Horario: Lunes a
 Sábado 9.30 a 13.30 y de 16 a 20 h. Verano: de 9 a 21 h.
 Banca Besne: Fuenterrabía, 4. Tf. 42.04.41. Horario de Junio a
 Septiembre: de lunes a sábado de 9 a 20 h. Domingos y festivos de 9 a
 13 h. Resto del año de lunes a sábado de 9 a 13 h. y de 15.30 a 19 h.

CONSULADOS

ALEMANIA: Fuenterrabía, 15-3º dcha. Tel. 42.10.10.
 BELGICA: Villa Otxanda. Aiete. Tf. 21.49.51.
 BRASIL: Camino, 5-4º. Tf. 42.61.51.
 COSTA RICA: Txurruka, 6. Tf. 42.57.16.
 CHILE: Villa Donosti. Avda. Satrustegi, 10. Tf. 21.21.04.
 DINAMARCA: Gaseue y Cruz. Zona Portuaria de Herrera. Tf. 52.89.00.
 FINLANDIA: Sorgintxulo, 2-4. Pol. Capuehinos - RENTERIA. Tf. 51.26.00.
 FRANCIA: C/ Bengoetxea, 3-2º. Tel. 43.12.24.
 GRECIA: Avda. de la Libertad, 7-7º. Tf. 42.41.09.
 ITALIA: Idiakoz, 11-2º dcha. Tf. 43.04.50.
 MEXICO: Av. de Tolosa, 87 bajo. Tf. 21.69.04.
 MONACO: Av. de la Zurriola, 16-3º. Tf. 27.30.59-27.69.02.
 NORUEGA: Prim, 13 entlo. Tf. 46.44.21.
 PAISES BAJOS: Sorgintxulo, 1-3 RENTERIA. Tf. 52.98.12.
 PORTUGAL: Av. de Francia, 2-1º C. Tf. 27.68.59.
 SUECIA: Av. Buenavista, 22-4º PASAJES. Tf. 35.73.53.
 SUIZA: Alam. Boulevard, 17-2º. Tf. 42.73.07.

EXCURSIONES MARITIMAS

Motoras a la Isla de Santa Clara: del 1/6 al 30/9. Horario de 10 a 20 h.
 cada 30 minutos.
 Barco "Ciudad de San Sebastián": Recorrido Marítimo desde el puerto
 de Donostia-San Sebastián durante los meses de verano.
 Tel. 908 77.25.69.

TREN TURISTICO "TXU-TXU"

Salida del Ayuntamiento. Horario de 11 a 13 y de 16 a 19 h.
 Cada 30 mn. Verano: de 11 a 21 h.

HORARIO COMERCIAL

El comercio permanece cerrado los domingos y días festivos; además,
 algunos comercios cierran los lunes por la mañana y otros los sábados
 por la tarde. Horario.- Invierno: de lunes a viernes de 10 a 13 h. de 15.30
 a 19.30 h. Verano: Mañana de 10 a 13 h., tarde de 16 a 20 h.

OFICINAS DE TURISMO

CENTRO DE ATRACCION Y TURISMO -Reina Regente s/u-
 Donostia-San Sebastián. Tel. 48.11.66.
 OFICINA DE TURISMO DEL GOBIERNO VASCO -Pº Fueros, 1-
 Donostia-San Sebastián. Tel. 42.62.82.

APARCAMIENTO

En el centro de la ciudad zona de estacionamiento limitado y de pago.
 Límite de estacionamiento una hora y media.

RADIO-TAXIS

AD: 42.66.42 / COOP. SUTAL: 39.80.18.
 EASO: 46.76.66 / SANTA CLARA: 31.01.11.

DIRECCIONES DE INTERES

AEROPUERTO DE SAN SEBASTIAN (Hondarribia/Fuenterrabía):
 64.22.40/64.21.44.
 AYUNTAMIENTO: [jentea s/n. Tel. 48.10.00.
 BOMBEROS: 080 (urgencias). Easo, 37-39. Tel. 46.46.09.

CASA DE SOCORRO: Pedro Egaña, 8. Tf. 46.63.19.
 COMANDANCIA DE MARINA: Mari s/n. Tf. 42.66.81.
 CORREOS: Urdaneta s/n. Tf. 46.49.14.
 CRUZ ROJA: Urgencias: Matía, 7. Tf. 27.22.22.
 DIPUTACION FORAL: Pl. Gipuzkoa s/n. Tf. 48.21.11.
 DYA (Asociación de Ayuda en Carretera): 46.46.22.
 ERTZANTZA: c/Easo. Tf. 46.77.66.
 ESTACION DEL NORTE (RENFE): 28.35.99 (Información).
 ESTACION DE AMARA (Eusko Trenbideak): Pl. Easo, 9.
 Tf. 45.01.31- 46.18.52 (Ofic.).
 ESTACION DEL TOPO (Tranvía a Hendaia): Pl. Easo, 9. Tf. 45.01.31.
 GOBIERNO CIVIL: Pl. Pío XII. Tf. 46.29.53.
 GOBIERNO MILITAR: Ijentea s/n. Tf. 42.66.51.
 GRUA MUNICIPAL: Bajos de la Torre de Atotxa. Tf. 32.06.58.
 GUARDIA CIVIL: Intxaurren s/n. Tf. 27.66.11-29.32.40.
 GUARDIA MUNICIPAL: c/Larramendi, 10 Tf. 092 - 45.00.00.
 HOSPITAL NTRA. SRA. ARANZAZU: Zorroaga s/n. Tf. 45.38.00.
 HOSPITAL PROV. DE GIPUZKOA: Zorroaga s/n. Tf. 45.40.00.
 IBERIA LINEAS AEREAS: c/Bengoetxea, 3 - Tf. (900)33.31.11.
 POLICIA NACIONAL: 091.
 PROTECCION CIVIL: 45.19.46.
 RENFE: Camino, 1. Tf. 42.64.30.
 SOS DEIAK: 088.
 TELEBEN: 22.20.00.
 TELEFONOS: San Marcial, 29 (Domingos y Festivos cerrado). Horario de 9,30 a 23 h. -Información: 003. Internacional: 025. Enropa: 005. Extranjero: 008. Cobro Revertido: 009.

COMUNICACIONES POR CARRETERA

LÍNEAS INTERURBANAS

Donostia/San Sebastián-Zarantz-Zumaia-Zumarraga-Azpeitia-Loiola (Por el Urola).
 Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos. Tf. 47.08.15. Salida: Pl. de Pío XII.
 Donostia/San Sebastián-Tolosa. Cía del Tranvía de SS a Tolosa, S.A.
 Tf. 36.17.40. Salida: Pl. de Gipuzkoa.
 Donostia/San Sebastián-Asteasu. Autobuses Agote, S.L. Tf. 69.19.27.
 Salida: c/Legazpi.
 Donostia/San Sebastián-Andoain. Autobuses Garayar, S.A.
 Tf. 55.66.58. Salida: c/Reina Regente.
 Hernani-Donostia/San Sebastián-Pasai San Pedro. Autobuses Hijos de A. Areizaga, S.A. Tf. 45.27.08. Salida: c/Reina Regente.
 Donostia/San Sebastián-Berain. Autobuses Hijos de A. Areizaga, S.A.
 Tf. 45.27.08. Salida: Alameda del Boulevard.
 Donostia/San Sebastián-Hernani. Autobuses Garayar, S.A.
 Tf. 55.66.58. Salida: c/Reina Regente.
 Donostia/San Sebastián-Hondarribia. Autobuses Interbus, S.A.
 Tf. 64.13.02. Salida: Pl. de Gipuzkoa.
 Pasata-Donostia/San Sebastián-Olartzun. Autobuses Herribus, S.A.
 Tf. 49.18.01. Salida: Pl. Gipuzkoa.

ESTACION DE AUTOBUSES (Pl. Pío XII)

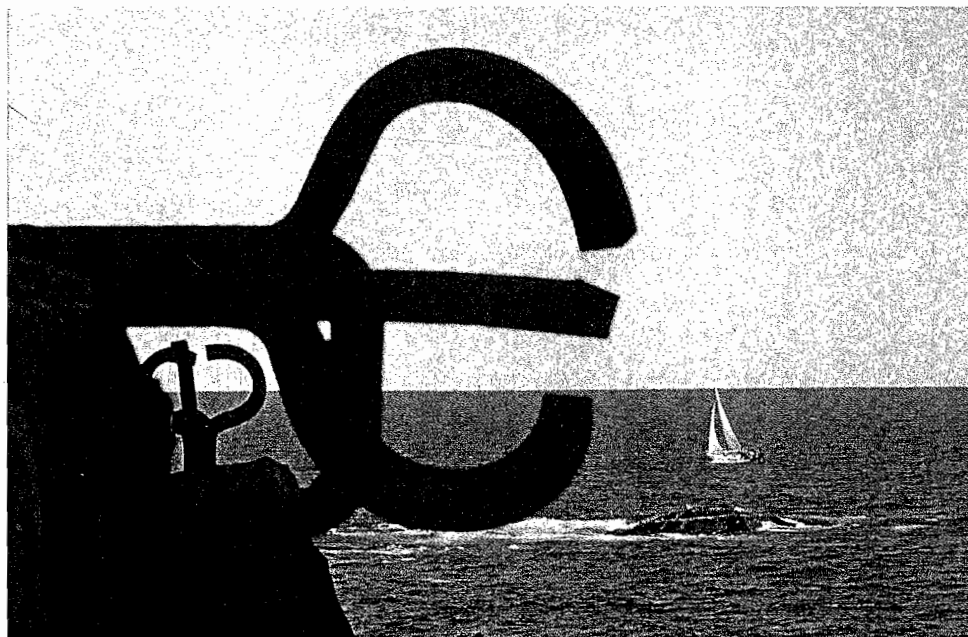
Arrasate/Mondragon (Por Beasain). Transportes Pesa, S.A. Tf. 46.39.74.
 Vitoria/Gasteiz. Transportes Pesa, S.A. Tf. 46.39.74.
 Bilbao/Bilbao. Transportes Pesa, S.A. Tf. 46.39.74.
 Baiona/Bayona. Transportes Pesa, S.A. Tf. 46.39.74.
 Logroño-Lizarraga/Estella-Calahorra. La Estellesa, S.A. Tf. 47.01.15.
 Iruña/Pamplona-Lesaka-Bera (Por Lesaka).
 La Bidasotarra, S.A. Tf. 46.23.60.
 Elizondo-Bera. La Baztanesa, S.A. Tf. (948) 58.01.29.
 Iruña/Pamplona-Zaragoza-Salou (Por Lecumberri).
 La Roncalesa, S.A. Tf. 46.10.64.
 Vitoria/Gasteiz (Por Altsasu). La Bunudesa, S.A. Tf. 46.23.60.
 Vitoria/Gasteiz-Burgos-Madrid. Continental Auto, S.A. Tf. 46.90.74.
 Valencia-Alicante-Murcia. Bilmanbús, S.L. Tf. 45.75.00.
 Zamora-Badajoz. Enatcar. Tf. 46.80.87.
 Bilbao-Santander-Oviedo Gijón. Turytrans, S.A. Tf. 46.23.60.
 Barcelona. Irbarsa. Tf. 45.75.00.
 Lugo-La Coruña-Pontevedra-Tuy. Interca. Tf. 45.08.01.
 Pontevedra-Vigo. Gaesa. Tf. 45.08.01.


FERROCARRILES CERCANIAS

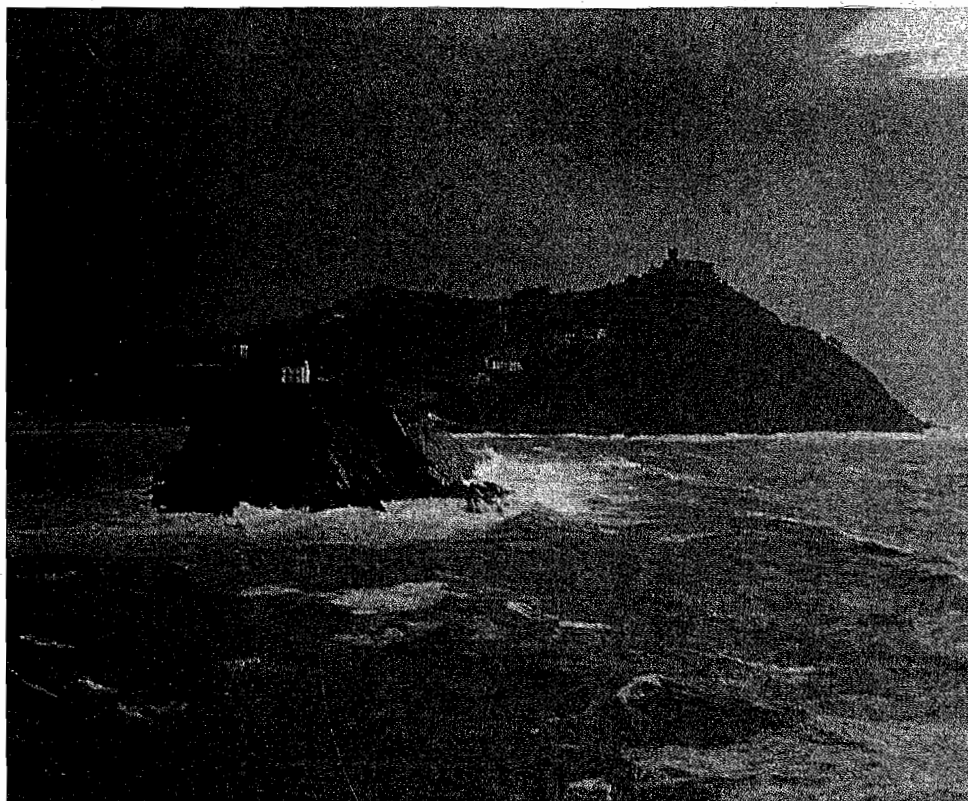
Donostia/San Sebastián-Beasain-Altsasu.
 Estación del Norte. RENFE. Tf. 28.30.89/28.35.99.
 Donostia/San Sebastián-Zumaia-Bilbao.
 Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos Tf. 47.08.15. Estación de Amara. Pl. Easo.
 Donostia/San Sebastián-Irun-Hendaia.
 Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos. Tf. 47.08.15. Estación de Amara. Pl. Easo.

OTROS RECORRIDOS

RENFE. Tf. 28.30.89/28.35.99. Estación del Norte.



 Peine del Viento



GASTRONOMIA

La gastronomía vasca, una de las más variadas y completas del mundo, tiene su especialidad en el pescado, con una diversidad muy grande de especies, preparadas de mil formas diferentes. Esta cocina se caracteriza por su variedad, frente a la uniformidad culinaria que está invadiendo Europa.

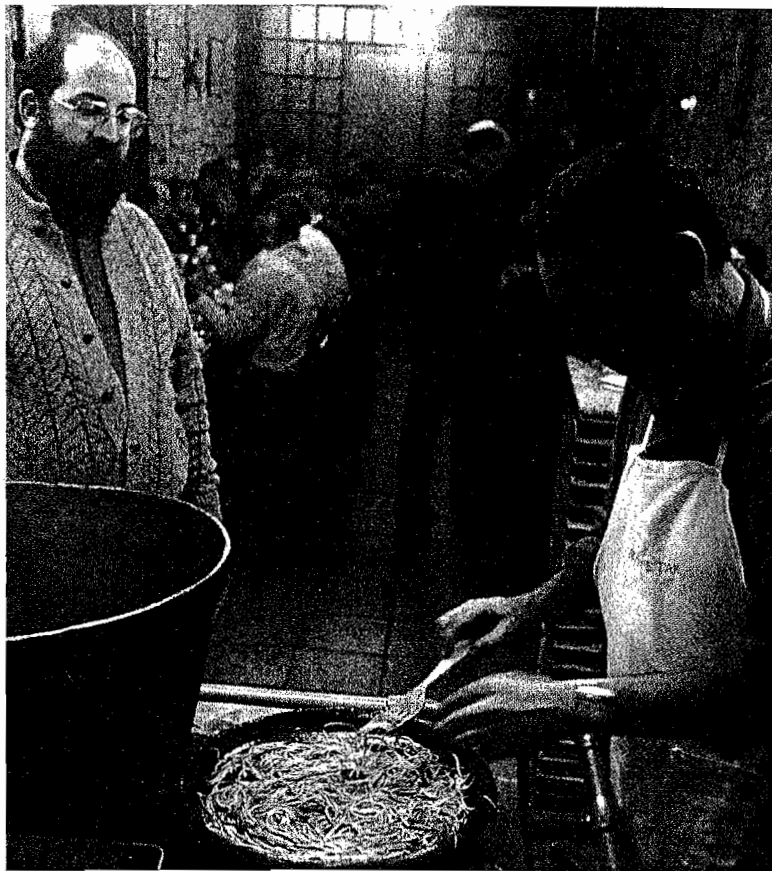
Las especialidades más características son la merluza a la vasca o en salsa verde, que viene adornada con espárragos, almejas y perejil; el «Txangurro», los chipirones en su tinta, las sardinas asadas y las distintas formas de preparación del bacalao.

Para acompañar a estos platos, la provincia de Gipuzkoa produce un excelente vino blanco, llamado txakolí, de regusto ligeramente agrio, que se cultiva especialmente en Getaria.

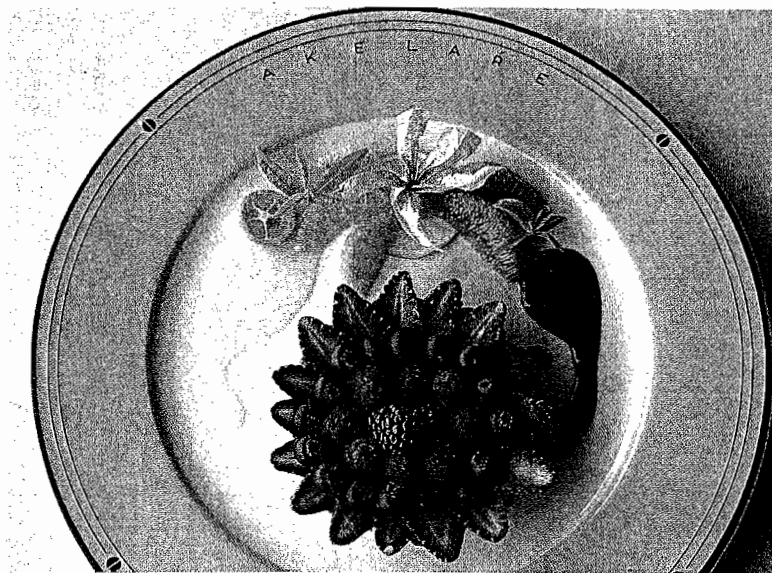
En la Parte Vieja de Donostia-San Sebastián existen numerosos restaurantes, de excelente cocina, donde el visitante puede encontrar las especialidades vascas.

Un aspecto característico de la gastronomía donostiarra son las sociedades populares. A ellas tienen acceso preferentemente los hombres, que alternan sin distinciones sociales en un ambiente de gran alegría.

Los hoteles y restaurantes de Donostia-San Sebastián ofrecen, al lado de esta típica gastronomía vasca, una amplia gama de platos, tanto de otras regiones españolas como de la cocina internacional. Por otra parte, situados los hoteles en zonas privilegiadas, generalmente muy cerca de la playa, desde sus restaurantes se divisan amplias perspectivas de la ciudad, que añaden un nuevo encanto al placer de la comida. Y, como aperitivo, en todos los bares se encuentran las tapas o banderillas, de muy diversos tipos, que acompañadas de un vino seco, preparan el paladar para saborear los platos de la gastronomía de Donostia-San Sebastián.



◀
Sociedad
Gastronómica



◀
Nueva
Cocina Vasca

GIPUZKOA

Situada junto a la frontera francesa, es la provincia más pequeña del Estado español. Su geografía es montañosa, con colinas que caen abruptas sobre el mar.

Desde Hondarribia hasta Saturrarán, se extiende la costa guipuzcoana a lo largo de más de 60 kilómetros de rocas y playas de arena fina, con una serie de pequeños pueblecitos marineros que han sabido conservar intacta, a través del tiempo, su peculiar fisonomía.

Cuenta Gipuzkoa con casi un centenar de pueblos, cuyo común denominador es el verde del paisaje que los rodea.

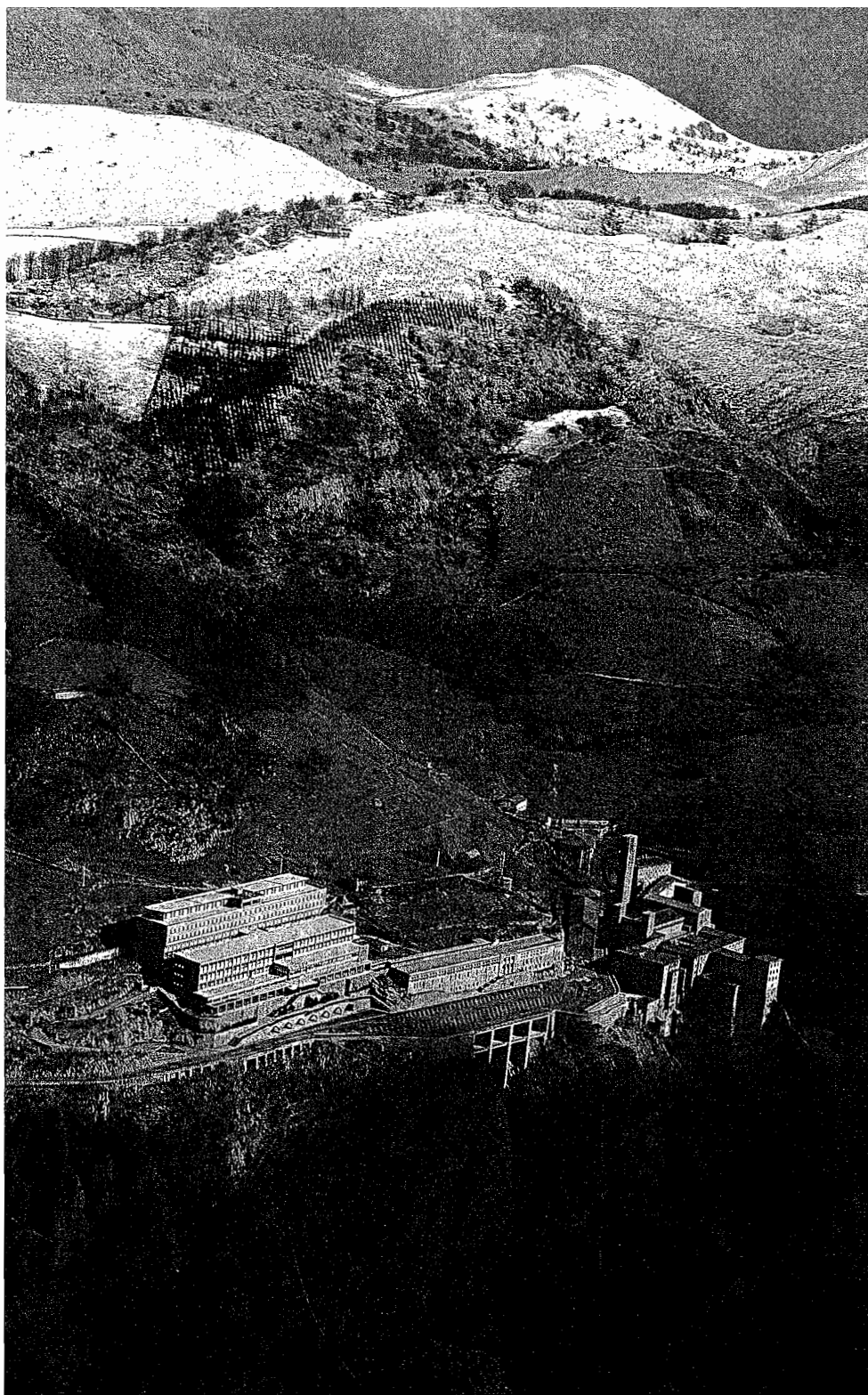
Compaginando el progreso con el mantenimiento de sus tradiciones, algunas poblaciones ofrecen programas festivos que han conseguido arraigo popular, con fuerza suficiente para atraer la atención del espectador procedente de los más apartados lugares.

Tolosa, con sus fiestas de Carnaval, es uno de los lugares donde con más alegría se celebran estas jornadas primaverales. El espectáculo de sus comparsas y desfiles de carrozas constituye un atractivo de primer orden, que se prolonga desde el jueves de Carnaval hasta el miércoles de Ceniza.

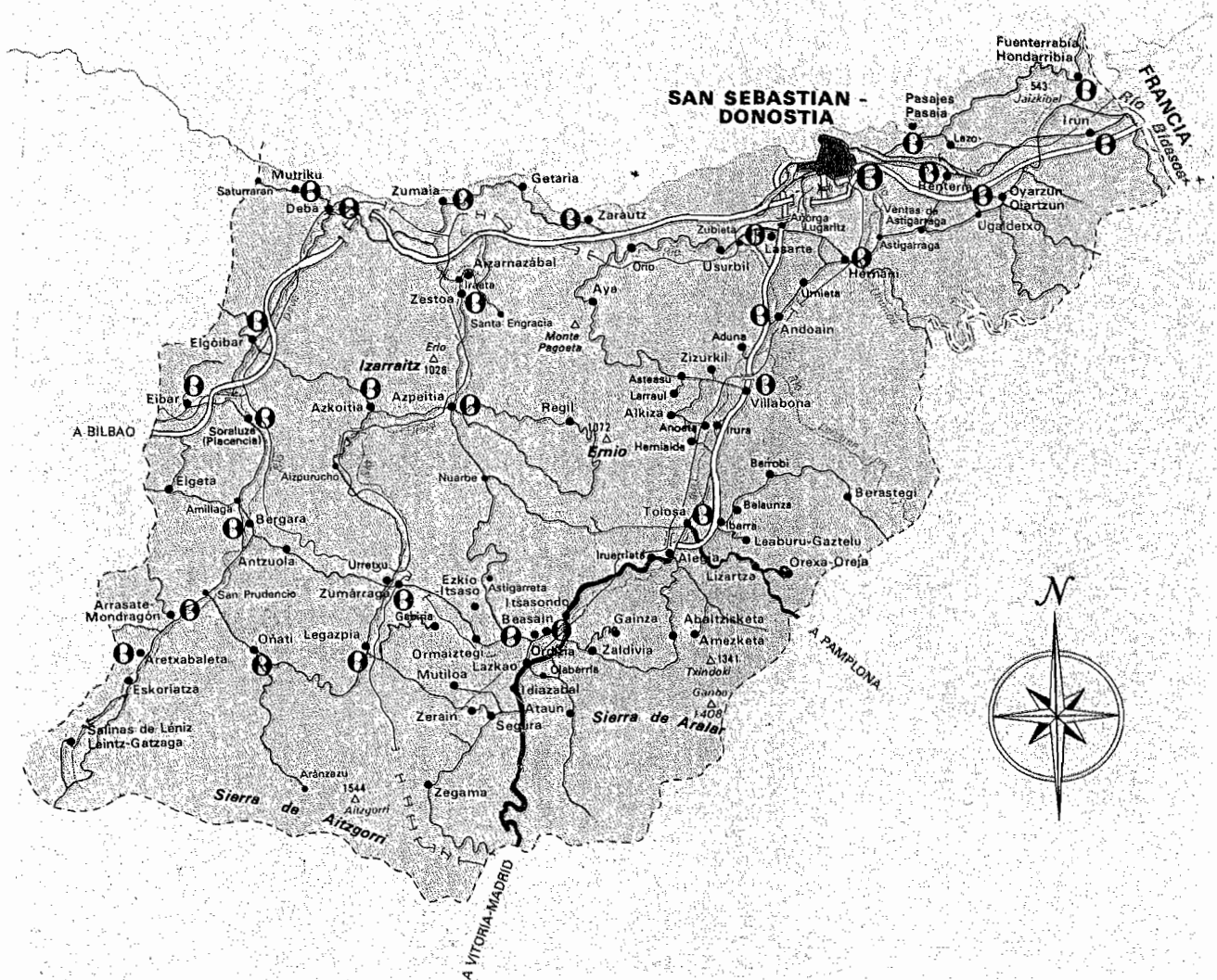
La festividad del 24 de junio, San Juan, es una de las más celebradas en la provincia. La tradición de la hoguera se extiende hasta la más apartada aldea, pudiéndose apreciar centenares de ellas, esparcidas por los montes y valles de Gipuzkoa.

Es el Alarde de San Marcial, en Irún, el 30 de junio, uno de los festejos más espectaculares del calendario guipuzcoano. La romería al monte donde se encuentra la ermita del Santo, a primera hora de la mañana, concentra a las distintas compañías de escopeteros que, con toda marcialidad, a la tarde, desfilarán por las calles de Irún, mandadas por su general.

Las fiestas de Corpus Christi en Oñati, San Ignacio en Azpeitia, las comparsas de moros y cristianos en Antzuola o el Alarde del 8 de septiembre en Hondarribia, son una breve mención sobre el amplio panorama colorista de las fiestas en los pueblos de Gipuzkoa.



▶
Santuario de Aránzazu



RUTAS TURISTICAS DE GIPUZKOA

RUTA N.º 1 (50 Km.)

Salida por la N-1, dirección Irún.
PASAJES ANCHO: Puerto comercial.
RENTERIA: Iglesia parroquial.
LEZO: Basílica con la imagen del Santo Cristo.
PASAJES SAN JUAN: Villa pesquera, destaca la parte vieja con su calle única, casa de Víctor Hugo e iglesia parroquial.
MONTE JAIZKIBEL: Magníficas panorámicas marítimas, de Irún y Hondarribia (Fuenterrabía).
HONDARRIBIA (Fuenterrabía): Amplia playa. Castillo de Carlos V (Parador Nacional), Castillo de San Telmo, Barrio de la Marina, Parte Vieja, puerto de pescadores y campo de golf.
IRUN: Ciudad fronteriza.
 Regreso por la N-1 o por la autopista Behobia-Bilbao.

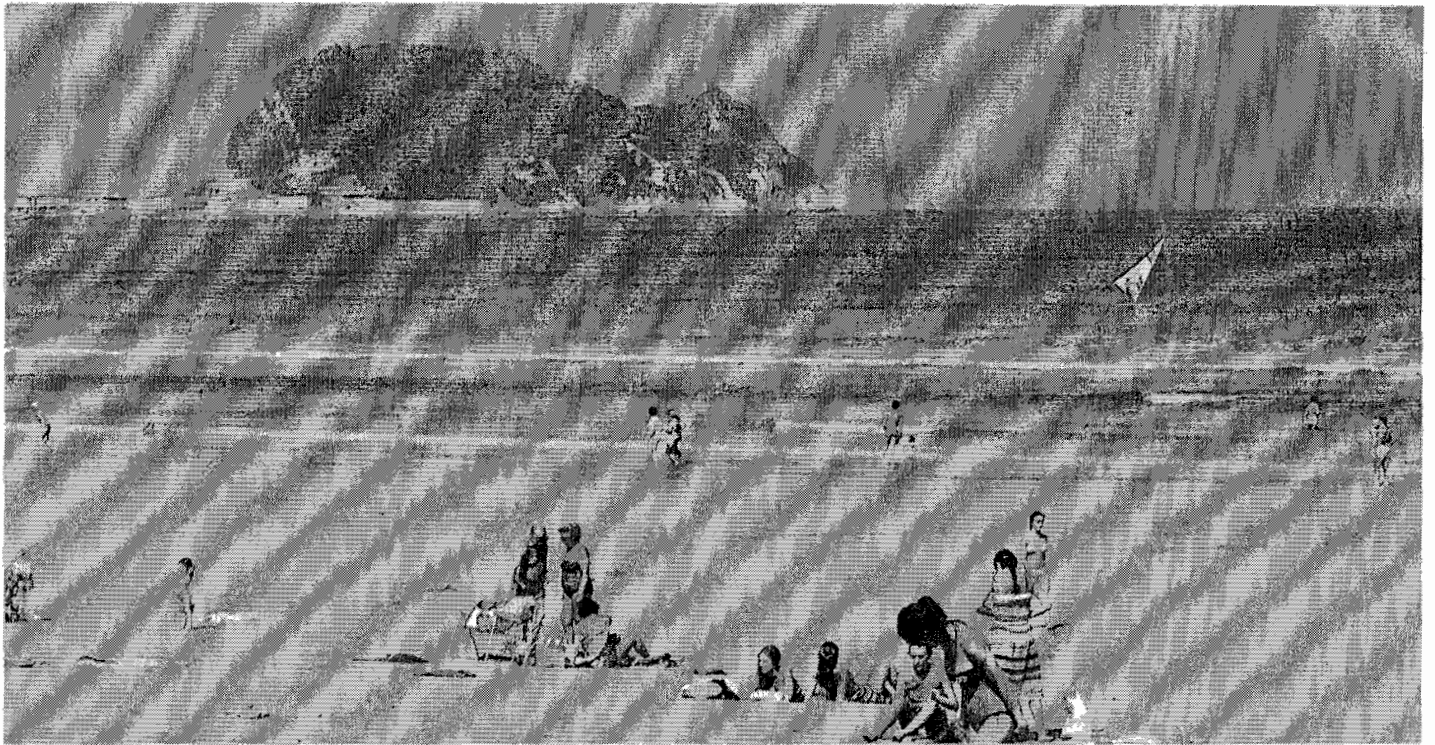
RUTA N.º 2 (108 Km.)

Salida por la N-1, dirección Vitoria.
LASARTE: Hipódromo de San Sebastián.

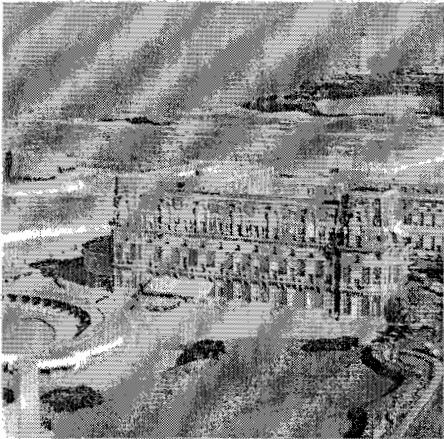
ANDOAIN: Iglesia parroquial.
BILLABONA: Iglesia parroquial.
TOLOSA: Antigua capital foral de Gipuzkoa. Destaca el centro de la Villa con sus casas solariegas e iglesia parroquial.
REGIL: Magníficas vistas de montaña sobre el valle.
AZPEITIA: Iglesia parroquial, centro de la Villa con sus casas solariegas.
LOYOLA: Santuario erigido en la casa solar de San Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús.
ZUMAIA: Playa, puerto de pescadores, museo de Zuloaga, casco viejo de la villa.
GETARIA: Puerto de pescadores. Destacan las calles de su parte vieja, la iglesia parroquial, el monte de San Antón y el monumento dedicado a Juan Sebastián Elcano, primer navegante que dio la vuelta al mundo.
ZARAUTZ: Gran playa, palacio de Narros, iglesia parroquial, Villa turística.
ORIO: Puerto de pescadores, iglesia parroquial, parte vieja, camping junto a la playa. Regreso por la misma carretera, hasta el cruce por la N-1.

RUTA N.º 3 (190 Km.)

Salida por la N-1, dirección Vitoria.
 El mismo itinerario de la Ruta n.º 2 hasta Tolosa. Abandonar la N-1 en el cruce de Bainsain, dirección Zumárraga.
ORMAIZTEGI: Iglesia parroquial.
URRETXU-ZUMARRAGA: Iglesias parroquiales y casas solariegas.
LEGAZPIA: Villa industrial.
OÑATI: Villa histórica de extraordinario valor artístico-monumental. Destaca su universidad, iglesia parroquial, numerosas torres y casas solariegas.
ARANZAZU: Santuario dedicado a la Virgen de Aránzazu patrona de Gipuzkoa. Emplazado en paisaje agreste de piedra y roca.
BERGARA: Iglesia parroquial y casas solariegas.
ELGOIBAR: Posibilidad de hacer el regreso por la autopista Bilbao-Behobia o por la carretera de la costa.
MUTRIKU: Pueblo de pescadores, playa de Saturarán y lugares típicos.
DEBA: Iglesia parroquial, casas solariegas y amplia playa.
ZUMAIA: Seguir itinerario de la Ruta n.º 2 hasta San Sebastián.



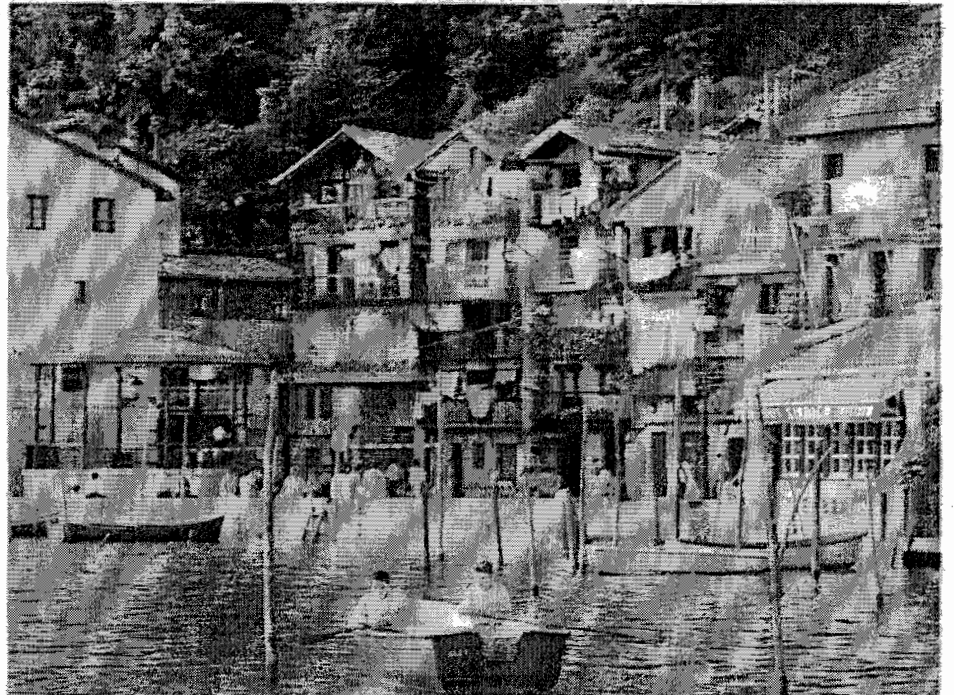
▲ Playa de Zarautz. Al fondo Getaria



▲ Biarritz, San-Juan de Luz:

Al otro lado de la frontera estas dos poblaciones deben ser visita obligada por la amplitud de sus playas, su belleza urbana y la calidad de sus servicios.

▶ Pasai Donibane (Pasajes de San Juan)



ZONAS TURISTICAS

HONDARRIBIA (FUENTERRABIA)

Conserva parte de la muralla que defendió la ciudad de los asedios de que fue objeto a través de los siglos, así como el Castillo de Carlos V, convertido en Parador Nacional, y el Castillo de San Telmo, del siglo XVI, edificado para protegerse de las incursiones piratas. Playa extensa en la desembocadura del Bidasoa.

PASAIA (PASAJES)

Cada uno de los tres Pasajes aparece con su propio carácter: Pasajes Ancho, como puerto comercial, uno de los más importantes de España; Pasajes de San Pedro, en donde radica una importante flota pesquera y Pasajes de San Juan, con su calle única y estrecha que se alarga muchas veces por debajo de las casas. Pasajes de San Juan es un pueblo singular que ofrece un especial interés para el visitante.

ORIO

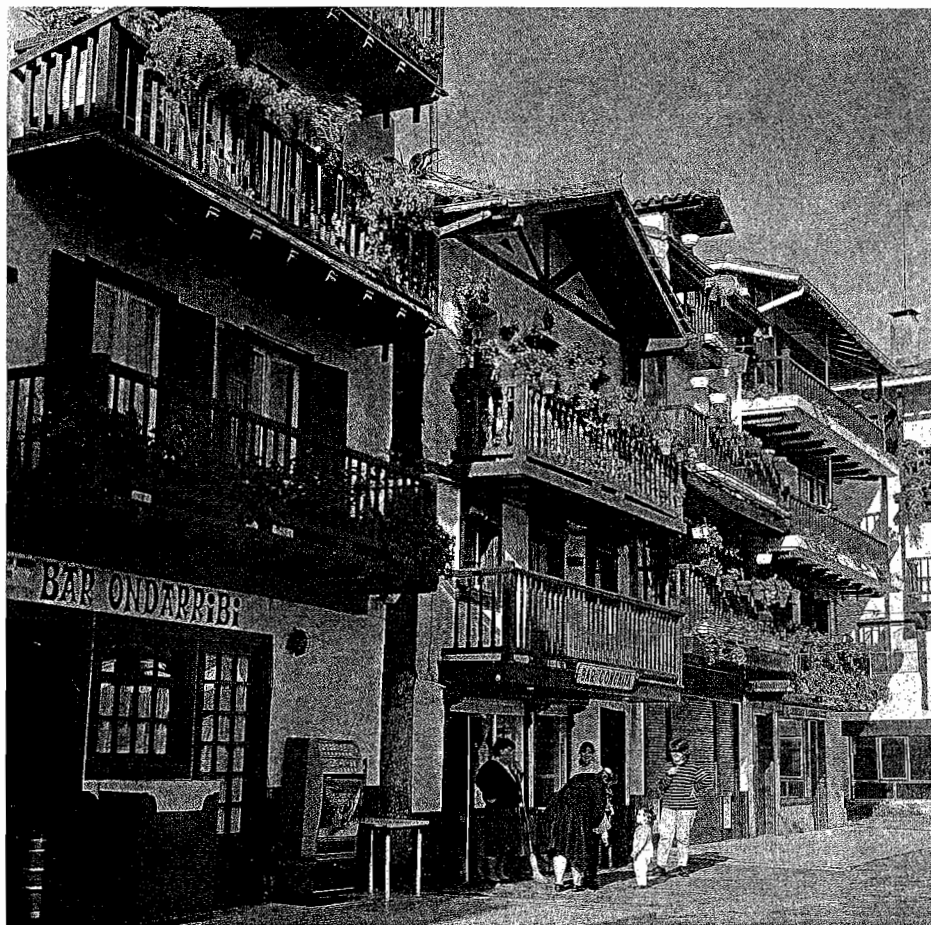
A 20 kilómetros de Donostia-San Sebastián, Orio es un pequeño pueblo de pescadores con una playa situada entre la ría y el monte.

ZARAUZ

Villa de gran desarrollo turístico, se han construido recientemente importantes urbanizaciones con numerosos apartamentos. Son sus monumentos de interés artístico: Torre Lucea, el Palacio de Narros y la iglesia parroquial. Posee una amplia playa hasta la que llegan los jardines y chalets. Dispone de campo de golf.

GETARIA

A 30 kilómetros de Donostia-San Sebastián. En Getaria nació Elcano, primer navegante que dió la vuelta al mundo. Su iglesia de San Salvador, del siglo XIV, es uno de los muchos atractivos que ofrece este lugar, considerado uno de los más bellos del Cantábrico.



▲ Hondarribia (Fuenterrabía)

▼ Zumaita



ZUMAIA

Ciudad veraniega, cuenta con dos playas extensas. Es notable su iglesia parroquial, de estilo gótico, y el Museo de Zuloaga, con importantes obras de arte.

DEBA

Posee una gran playa abierta, así como diversos hoteles. Su iglesia parroquial es de estilo gótico. Está a 52 kilómetros de Donostia-San Sebastián.

MUTRIKU

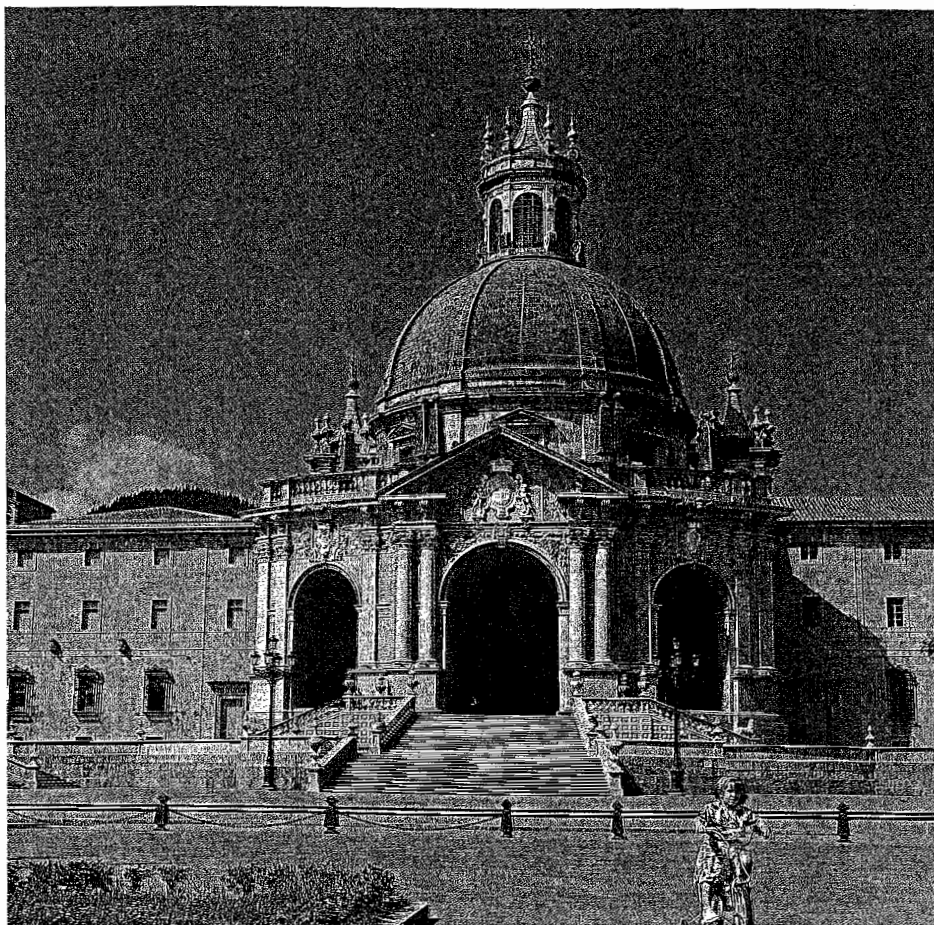
Se encuentra en el límite con la provincia de Bizkaia. Dentro de su término municipal se encuentra la playa de Saturrarán, de gran belleza. Es uno de los principales puertos pesqueros de Gipuzkoa.

SANTUARIO DE LOYOLA

Un itinerario recomendable para esta excursión es llegar por la costa a Zumaya y, desde aquí, dirigirse a Loyola. El retorno puede hacerse a través de Régil—desde cuyo alto las vistas son incomparables—y de Tolosa. El Santuario está erigido en la casa solariega de San Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús.

OÑATI

Ciudad histórica de extraordinario valor artístico-monumental, con su universidad, iglesia y numerosas torres y casas señoriales. A nueve kilómetros de Oñate se encuentra el Santuario de Aránzazu, dedicado a la patrona de Gipuzkoa. Es un edificio de arquitectura audaz, emplazado en un paisaje agreste de piedra y rocas.



▲ Loyola (Azpeitia)



▲ Orio